



ROYAL  
OPERA  
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO  
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

### Tiempos aproximados

La función de cine en directo comienza a las 20.15; El opera comienza a las 20.30

Partes I y II 75 minutos

**Intervalo 25 minutos**

Partes III y IV 70 minutos

**La función terminará a las 23.20**

Tuitee lo que piensa sobre la función de esta noche antes de que comience, durante el intervalo o después con **#ROHtrovatore**

### PROGRAMA DIGITAL

Los programas digitales de la Royal Opera House reúnen una serie de películas, artículos, imágenes y características especialmente seleccionados que lo acercan a la producción.

Utilice el código promocional 'FREETROVATORE' para reclamarel suyo de forma gratuita (2.99 £ RRP).  
Visite **roh.org.uk/publications** para saber más.

### CICLO DE CINE EN DIRECTO 2016/17

**WOOLF WORKS** MIÉRCOLES 8 DE FEBRERO DE 2017

**LA BELLA DURMIENTE** MARTES 28 DE FEBRERO DE 2017

**MADAMA BUTTERFLY** JUEVES 30 DE MARZO DE 2017

**JEWELS** MARTES 11 DE ABRIL DE 2017

**THE DREAM/SYMPHONIC VARIATIONS/**

**MARGUERITE AND ARMAND** MIÉRCOLES 7 DE JUNIO DE 2017

**OTELLO** MIÉRCOLES 28 DE JUNIO DE 2017

# IL TROVATORE

DRAMMA EN CUATRO PARTES

MÚSICA **GIUSEPPE VERDI**

LIBRETO **SALVADORE CAMMARANO**

(CON LA PARTICIPACIÓN DE **LEONE EMANUELE BARDARE**)

BASADO EN OBRA DE ANTONIO GARCÍA GUTIÉRREZ, EL TROVADOR

DIRECTOR DE ORQUESTA **RICHARD FARNES**

DIRECTOR **DAVID BÖSCH**

DIRECTOR DE RENACIMIENTO **JULIA BURBACH**

ESCENÓGRAFO Y DIRECTOR DE VÍDEO **PATRICK BANNWART**

DISEÑADOR DE VESTUARIO **MEENTJE NIELSEN**

ILUMINACIÓN **OLAF WINTER**

ADJUNTO AL DISEÑADOR DE ILUMINACIÓN **NICK HAVELL**

**ROYAL OPERA CHORUS**

DIRECTOR DEL CORO **WILLIAM SPAULDING**

**ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE**

CONCERTINO DE CONCIERTO **SERGEY LEVITIN**

DIRIGE LA RETRANSMISIÓN EN DIRECTO **BRIDGET CALDWELL**

EN DIRECTO DESDE

ROYAL OPERA HOUSE

MARTES 31 DE ENERO DE 2017, A LAS 20.15

COPRODUCCIÓN CON OPER FRANKFURT

Para obtener más información acerca de la Royal Opera House y explorar nuestro trabajo aún más **roh.org.uk/cinema**

# Sinopsis

## Parte I: El duelo

En el campamento militar del conde de Luna, Ferrando cuenta a los soldados la desaparición del hermano menor del conde años antes. Una vieja gitana fue descubierta al lado de la cuna del niño, después de lo cual el niño enfermó. La gitana fue arrestada por brujería y quemada en la hoguera. El día de la ejecución el bebé desapareció y se encontraron los restos carbonizados de un bebé en la hoguera de la gitana. La hija de la gitana era la principal sospechosa, pero no la pudieron encontrar. El viejo conde de Luna creía que su hijo menor había sobrevivido, y su última petición era que su hijo mayor, el actual conde, encontrara a su hermano perdido.

En los jardines del palacio, Leonora habla a su compañera Inés del hombre que le canta una serenata cada noche como trovador. Inés sugiere que sería más seguro que Leonora lo olvidase, pero Leonora declara que preferiría morir. El conde de Luna, que ama a Leonora, viene a buscarla, pero escucha a su rival, el trovador –Manrico– cantando. Mientras Leonora se apresura a encontrarse con Manrico, Luna se los encuentra frente a frente. Manrico sospecha equivocadamente que Leonora lo ha traicionado. Luna y Manrico acuerdan librar un duelo.

## Parte II: La gitana

En el campamento gitano, Azucena recuerda el horror de la muerte de su madre y su juramento de vengarla. Le cuenta a su hijo Manrico lo que realmente le sucedió al hijo menor del viejo conde de Luna: Azucena tenía la intención de incinerarlo, pero en su perturbado estado de ánimo arrojó a su propio hijo a la hoguera. Manrico pregunta si esto significa que él entonces no es el hijo de Azucena, pero Azucena finge confusión. Manrico le habla a Azucena sobre su duelo: él ganó, pero se sintió inexplicablemente obligado a prescindir de Luna. Ruiz informa a Manrico que Leonora está a punto de hacerse monja, y Manrico se va para detenerla. El conde de Luna llega al convento para secuestrar a Leonora y casarse con ella. Leonora llega para tomar sus votos. Los hombres de Manrico rodean a Luna y a sus soldados, y Manrico y Leonora escapan.

## Intervalo

## Parte III: El hijo de la gitana

En el campamento del conde, los soldados se preparan para la batalla. Ferrando arrastra a Azucena, que se encuentra vagando alrededor. Ferrando la reconoce y Luna la condena a muerte en el fuego.

En un campamento de los enemigos del conde, Leonora y Manrico están a punto de casarse cuando Ruiz viene a informar a Manrico que Luna ha condenado a Azucena a ser quemada a muerte. Manrico reúne a sus hombres para atacar al ejército del conde.

## Parte IV: La ejecución

Manrico y Azucena han sido capturados y ahora están encarcelados por el conde. Leonora decide salvar a Manrico e intenta negociar con Luna. Por fin acepta liberar a Manrico si Leonora se hace suya. Leonora traga veneno disimuladamente para que nunca pueda convertirse en la amante del conde.

Aún encarcelada, Azucena está aterrorizada y Manrico la tranquiliza para que se duerma, recordándole su feliz pasado. Leonora viene a liberar a Manrico, pero se niega a irse con él. Manrico la acusa de traición, y Leonora explica su trato con el conde, y lo que ha hecho para evitarlo. Se derrumba cuando llega el conde. El conde ordena que Manrico sea asesinado inmediatamente, y obliga a Azucena a vigilarlo. Azucena le pide que se detenga, pero Luna se niega. Cuando Manrico muere, Azucena le dice al conde de Luna que ha asesinado a su propio hermano, y su madre finalmente es vengada.

# Reparto

FERRANDO  
UN CAPITÁN DEL  
EJÉRCITO DEL CONDE DE LUNA

ALEXANDER TSYMBALYUK

LEONORA  
UNA DAMA DE  
LA PRINCESA DE ARAGÓN

LIANNA HAROUTOUNIAN

INES  
LA CONFIDENTE DE LEONORA

FRANCESCA CHIEJINA

MANRICO  
UNA GITANA, OFICIAL DEL  
EJÉRCITO DEL CONDE DE URGEL

GREGORY KUNDE

COUNT DI LUNA  
UN JOVEN NOBLE DE ARAGÓN

VITALIY BILYY

AZUCENA  
UNA GITANA

ANITA RACHVELISHVILI

UN GITANO VIEJO

JONATHAN FISHER

RUIZ  
UN SOLDADO DEL SERVICIO DE MANRICO

SAMUEL SAKKER

MENSAJERO

ANDREW O'CONNOR

DAMAS DE HONOR, MONJAS, SIRVIENTAS, SOLDADOS,  
GITANAS, SEGUIDORES DE MANRICO

EL REPARTO ES CORRECTO EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN. LOS DETALLES DE LA REPRESENTACIÓN EN DIRECTO ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS. CONSULTE SU PROGRAMA DIGITAL PARA VER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA.